

# Zmluva o poskytovaní služieb správy sociálnych sietí č. 160-2026

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

## ZMLUVNÉ STRANY

### 1. Objednávateľ:

Názov organizácie : **Bratislavské kultúrne a informačné stredisko**  
Sídlo: Židovská 1, 815 15 Bratislava  
Štatutárny zástupca: Mgr. Katarína Hulíková, riaditeľka  
IČO: 30 794 544  
DIČ: 2021795358  
IČ DPH: SK 2021795358  
IBAN: SK05 0900 0000 0050 2800 1024  
(ďalej len „objednávateľ“ alebo aj „BKIS“)

a

### 2. Poskytovateľ:

Obchodné meno: **Alena Janáči**  
Miesto podnikania: Europaring 24  
2413 Edelstal, Rakúsko  
Daňové číslo: 38 474/9412-02  
IBAN: SK70 7500 0000 0040 3408 9494  
Kontakt: +421944 509 898, [alena.janaci@gmail.com](mailto:alena.janaci@gmail.com)

(ďalej len „poskytovateľ“ a spolu s objednávateľom aj ako „zmluvné strany“)

## Článok I. PREDMET ZMLUVY

- 1.1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa poskytovať objednávateľovi za podmienok dohodnutých v tejto zmluve služby v oblasti marketingu (ďalej v zmluve len „služby“) a záväzok objednávateľa zaplatiť poskytovateľovi za riadne poskytnuté služby dohodnutú cenu podľa čl. III. tejto zmluvy, ako aj úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán s tým súvisiacich a ďalších skutočností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
- 1.2. Služby zahŕňajú najmä činnosti uvedené v bode 1.3 tejto zmluvy. Konkrétny rozsah a priority služieb v jednotlivých obdobiach budú priebežne spresňované najmä formou zadania/briefu (e-mailom) a/alebo obsahovým plánom a/alebo reportom podľa čl. II tejto zmluvy, a to v súlade s potrebami objednávateľa.
- 1.3. Služby zahŕňajú:

- a) navrhovanie, plánovanie a vyhodnocovanie komunikačných kampaní na sociálnych sieťach;
  - b) spravovanie sociálnych sietí BKIS – Facebook, Instagram, YouTube, LinkedIn;
  - c) spolupráca s kreatívnym tímom a umelcami na vytváraní vizuálneho a textového obsahu;
  - d) návrh a tvorba nových formátov s ohľadom na aktuálne trendy;
  - e) príprava zadaní a textových podkladov pre grafického dizajnéra;
  - f) plánovanie a príprava newslettrov.
- 1.4. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať služby, ktoré sú predmetom tejto zmluvy za podmienok dohodnutých v tejto zmluve, riadne a včas v zodpovedajúcej kvalite a za cenu, uvedenú v čl. III. tejto zmluvy.

## **Článok II. MIESTO A SPÔSOB PLNENIA ZMLUVY**

- 2.1. Poskytovateľ poskytuje služby ako samostatný podnikateľ, na vlastnú zodpovednosť a riziko, mimo organizačnej štruktúry objednávateľa. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva nezakladá pracovnoprávny vzťah; objednávateľ neurčuje poskytovateľovi pracovný čas ani rozvrh práce a oprávnenie objednávateľa kontrolovať plnenie sa vzťahuje výlučne na súlad dodaných výstupov so zadaním.
- 2.2. Miestom poskytovania služieb je spravidla miesto podnikania poskytovateľa alebo iné miesto podľa voľby poskytovateľa. Osobná prítomnosť poskytovateľa v priestoroch objednávateľa (najmä Hviezdoslavovo námestie 20, Bratislava) je možná len podľa povahy plnenia a po predchádzajúcej dohode zmluvných strán (napr. porady, koordinácie, podujatia).
- 2.3. Objednávateľ je oprávnený zadávať poskytovateľovi požiadavky na služby a výstupy najmä e-mailom alebo inou dohodnutou písomnou formou. Poskytovateľ je povinný poskytovať objednávateľovi primerané informácie o postupe plnenia na požiadanie objednávateľa. Poskytovateľ predkladá objednávateľovi mesačný Report v rozsahu, obsahu a lehotách podľa tohto článku; odsúhlasený Report slúži ako podklad k fakturácii podľa čl. III tejto zmluvy. Objednávateľ sa zaväzuje poskytovať poskytovateľovi primeranú súčinnosť, najmä včasné podklady, schválenia a stanoviská, ktoré sú potrebné na riadne poskytovanie služieb.
- 2.4. Objednávateľ poskytne poskytovateľovi prístupové údaje do interných systémov výlučne v rozsahu nevyhnutnom na plnenie tejto zmluvy. Poskytovateľ je povinný (i) chrániť prístupové údaje, (ii) neumožniť prístup tretím osobám, (iii) používať prístupové údaje len na účely plnenia tejto zmluvy, (iv) bezodkladne oznámiť objednávateľovi podozrenie na únik/kompromitáciu prístupových údajov alebo bezpečnostný incident, a (v) dodržiavať primerané bezpečnostné a interné IT pravidlá objednávateľa, s ktorými bude oboznámený. Porušenie tohto bodu sa považuje za podstatné porušenie zmluvy.
- 2.5. Objednávateľ môže poskytovateľovi za účelom plnenia tejto zmluvy poskytnúť na dočasné používanie notebook alebo iné technické zariadenie (ďalej len „zverená vec“). Odovzdanie a prevzatie zverenej veci, vrátane jej identifikácie a hodnoty pre účely náhrady škody, sa vykoná na základe samostatného preberacieho protokolu podpísaného

zmluvnými stranami (ďalej len „preberací protokol“). Zverená vec zostáva vo vlastníctve objednávateľa.

- 2.6. Poskytovateľ je povinný zverenú vec riadne užívať, chrániť ju pred poškodením, stratou alebo odcudzením, nepoužívať ju v rozpore s účelom podľa tejto zmluvy a bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa ju neodovzdať do užívania tretej osobe. Poskytovateľ je povinný bezodkladne oznámiť objednávateľovi poškodenie, stratu alebo odcudzenie zverenej veci a poskytnúť potrebnú súčinnosť pri riešení udalosti (vrátane oznámenia orgánom činným v trestnom konaní, ak je to relevantné).
- 2.7. V prípade poškodenia, zničenia, straty alebo odcudzenia zverenej veci je poskytovateľ povinný nahradiť objednávateľovi skutočnú škodu najviac do výšky hodnoty uvedenej v preberacom protokole. Za škodu sa nepovažuje bežné opotrebenie pri riadnom používaní.
- 2.8. Po skončení tejto zmluvy alebo na písomnú výzvu objednávateľa je poskytovateľ povinný bezodkladne, najneskôr do 3 pracovných dní, vrátiť zverenú vec objednávateľovi spolu so všetkým príslušenstvom; zároveň je povinný odovzdať/vrátiť aj všetky podklady a výstupy, ktoré mu boli poskytnuté alebo ktoré vytvoril v súvislosti s plnením tejto zmluvy, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- 2.9. Objednávateľ je oprávnený špecifikovať požiadavky na poskytované služby a výstupy najmä formou zadania (briefu) v písomnej forme (e-mailom alebo iným dohodnutým spôsobom), vrátane určenia cieľa, cieľovej skupiny, kľúčových informácií a požadovaného termínu. Poskytovateľ si zvolí spôsob vykonania služieb samostatne; objednávateľ je oprávnený kontrolovať plnenie výlučne z hľadiska súladu výstupov so zadaním a dohodnutými pravidlami komunikácie.
- 2.10. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať služby s odbornou starostlivosťou, riadne a včas, v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a touto zmluvou. Poskytovateľ zodpovedá za to, že dodané výstupy budú mať dohodnuté vlastnosti a nebudú mať vady. Poskytovateľ poskytuje služby spravidla osobne; zapojenie tretej osoby (subdodávateľa) je možné len s predchádzajúcim písomným súhlasom objednávateľa, pričom poskytovateľ zodpovedá za plnenie, akoby ho poskytoval sám.
- 2.11. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť, aby výstupy a komunikácia publikovaná na sociálnych sieťach v mene alebo na účtoch objednávateľa boli v súlade so zadaním, schválenými komunikačnými pravidlami/brand manuálom objednávateľa (ak bol poskytnutý) a všeobecne záväznými právnymi predpismi. Výstupy nesmú obsahovať najmä nezákonný obsah, hanlivé alebo urážlivé prejavy, nenávisťné prejavy, nepravdivé alebo zavádzajúce tvrdenia, porušenie práv tretích osôb (najmä osobnostných práv, autorských práv) ani informácie spôsobilé vážne poškodiť dobré meno objednávateľa.
- 2.12. Objednávateľ je oprávnený požadovať primerané úpravy výstupov a spôsobu poskytovania služieb, ak je to potrebné z dôvodu aktuálnych potrieb objednávateľa, a to v rozsahu, ktorý je primeraný povahe zadania a dohodnutému rozsahu služieb.
- 2.13. Poskytovateľ je povinný predkladať objednávateľovi pravidelný mesačný report (ďalej len „Report“) ako prehľad poskytnutých služieb a dodaných výstupov za príslušný kalendárny mesiac. Report sa predkladá najneskôr do 5. pracovného dňa nasledujúceho mesiaca, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- 2.14. Report obsahuje minimálne:

- a) stručný prehľad realizovaných činností a dodaných výstupov (napr. publikované príspevky, videá, stories, kampane, newslettery, spolupráce, podklady pre grafika a pod.),
  - b) vyhodnotenie kampaní a výkonu na sociálnych sieťach za príslušný mesiac na základe dohodnutých KPI (napr. dosah, impresie, engagement, počet interakcií, kliky, CTR, rast publika a pod.), vrátane stručného komentára,
  - c) návrh odporúčaní na zlepšenie a úpravu a ďalších krokov,
  - d) obsahový plán / návrh priorít na nasledujúce obdobie (aspoň na nasledujúci mesiac), ak sa zmluvné strany nedohodnú inak,
  - e) zoznam úloh alebo požiadaviek, ktoré nebolo možné splniť z dôvodov na strane objednávateľa (najmä chýbajúce podklady, neschválenie, oneskorené stanoviská).
- 2.15. Objednávateľ je oprávnený do 5 pracovných dní od doručenia Reportu uplatniť pripomienky k Reportu alebo požadovať primerané doplnenie/opravu. Ak objednávateľ v tejto lehote neuplatní pripomienky, Report sa považuje za odsúhlasený. Odsúhlasený Report slúži ako podklad k fakturácii podľa čl. III tejto zmluvy.

### **Článok III. CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY**

- 3.1. Cena za poskytovanie služieb v rozsahu tejto zmluvy bola stanovená v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov. Cena zahŕňa všetky náklady poskytovateľa na poskytovanie plnenia tejto zmluvy.
- 3.2. Zmluvné strany sa dohodli na paušálnej odmene za poskytovanie služieb podľa tejto zmluvy vo výške 1 450,- EUR (slovom: tisícštyristopäťdesiat eur) za každý kalendárny mesiac trvania zmluvy (ďalej len „Paušál“).
- 3.3. Poskytovateľ vyhlasuje, že nie je platiteľom DPH. Paušál predstavuje konečnú odmenu poskytovateľa splatnú poskytovateľovi. Prípadná daň z pridanej hodnoty uplatniteľná z titulu režimu prenesenia daňovej povinnosti sa nepripočítava k Paušálu a uplatní sa v súlade s príslušnými právnymi predpismi na strane objednávateľa.
- 3.4. Objednávateľ sa zaväzuje uhrádzať Paušál vždy za predchádzajúci kalendárny mesiac. Podkladom pre vystavenie faktúry je odsúhlasený mesačný Report podľa čl. II tejto zmluvy. Poskytovateľ vystaví faktúru na Paušál na mesačnej báze, najneskôr do 15. dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, za ktorý sa Paušál fakturuje.
- 3.5. Splatnosť faktúry je 14 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi, ak sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak. Úhrada sa vykoná bezhotovostným prevodom na účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy, pokiaľ poskytovateľ písomne neoznámí objednávateľovi zmenu účtu.
- 3.6. Poskytovateľ sa zaväzuje vystavenú faktúru doručiť na adresu sídla objednávateľa alebo na e-mailovú adresu objednávateľa marketing@bkis.sk. Faktúra musí obsahovať náležitosti vyžadované príslušnými právnymi predpismi, najmä identifikáciu zmluvných strán, označenie a obdobie poskytnutých služieb, deň dodania (resp. obdobie dodania), fakturovanú sumu, menu EUR, číslo účtu a variabilný symbol. V prípade, že faktúra nebude obsahovať predpísané náležitosti, objednávateľ je oprávnený vrátiť ju poskytovateľovi na doplnenie; v takom prípade lehota splatnosti začne plynúť až dňom

doručenia riadne opravenej/doplnenej faktúry.

- 3.7. Ak táto zmluva nadobudne účinnosť v priebehu kalendárneho mesiaca, zmluvné strany sa výslovne dohodli, že poskytovateľovi za prvý kalendárny mesiac trvania tejto zmluvy patrí plný Paušál podľa tohto článku, a to bez ohľadu na deň nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy a bez ohľadu na to, či bude táto zmluva v prvom kalendárnom mesiaci účinná počas celého kalendárneho mesiaca, za predpokladu, že poskytovateľ v tomto období začal riadne poskytovať služby podľa tejto zmluvy.

#### **Článok IV. AUTORSKÉ PRÁVA**

- 4.1. Na účely tejto zmluvy sa za „Výstupy“ považujú všetky diela a iné výsledky tvorivej činnosti v zmysle Autorského zákona (napr. texty, slogany, copy, scenáre, grafické návrhy, prezentácie, vizuály, fotografie, videá, animácie, šablóny, obsahové a komunikačné koncepty, stratégie pre sociálne siete, metodika a nastavenie KPI, návrhy kampaní, newslettery a iné obdobné výstupy), ktoré poskytovateľ vytvorí alebo zabezpečí pri plnení tejto zmluvy, a to v akejkoľvek forme a verzii (vrátane pracovných verzií), ako aj ich súčasti a úpravy.
- 4.2. Poskytovateľ vyhlasuje, že k Výstupom, ktoré vytvorí pri plnení tejto zmluvy, vykonáva majetkové práva autora alebo má iné oprávnenie udeľovať licenciu podľa tejto zmluvy; ak je autorom tretia osoba (napr. subdodávateľ, grafik, fotograf, kameraman), poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť od tejto osoby licenčné oprávnenia minimálne v rozsahu podľa bodu 5.3 a preukázať ich objednávateľovi na požiadanie.
- 4.3. Poskytovateľ udeľuje objednávateľovi (BKIS) okamihom vytvorenia a odovzdania Výstupov nevýhradnú, časovo neobmedzenú a územne neobmedzenú licenciu na použitie Výstupov v rozsahu potrebnom na činnosť a prezentáciu objednávateľa, najmä:
- a) rozmnožovanie (kopírovanie) v akejkoľvek forme a na akomkoľvek nosiči,
  - b) verejné rozširovanie a sprístupňovanie verejnosti, najmä zverejnením na internete (webové sídla, sociálne siete, video platformy), v newsletteroch a iných komunikačných kanáloch,
  - c) verejné vykonanie alebo verejný prenos, ak to povaha Výstupu vyžaduje,
  - d) zaradenie Výstupov do iných diel, kompilácií, prezentácií a databáz objednávateľa,
  - e) vyhotovovanie úprav, spracovaní, prekladov, skracovaní, strihov, formátových a technických úprav (vrátane adaptácie pre rôzne formáty sociálnych sietí), a vytváranie odvodených diel, a to aj opakovane,
  - f) použitie Výstupov na účely propagácie, PR, marketingu, dokumentácie podujatí, archívnych a výročných výstupov objednávateľa a preukazovania jeho činnosti (vrátane použitia po skončení tejto zmluvy).
- 4.4. Na účely tejto zmluvy sa špecifickými výstupmi rozumejú najmä metodiky pre sociálne siete BKIS, nastavenie reportingových rámcov, obsahové plány, komunikačné koncepty a kampaňové návrhy vypracované pre BKIS, šablóny a kreatívne formáty vytvorené na mieru pre BKIS, textové a vizuálne podklady viazané na projekty BKIS, ako aj akékoľvek výstupy obsahujúce interné informácie, know-how, dáta alebo postupy objednávateľa.

Poskytovateľ berie na vedomie, že bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa nie je oprávnený špecifické výstupy použiť mimo plnenia tejto zmluvy, sprístupniť ich alebo poskytnúť tretej osobe, ani ich použiť ako podklad, šablónu alebo odvodené riešenie pre iného klienta, a to počas trvania tejto zmluvy a ešte 24 mesiacov po jej skončení.

- 4.5. Licencia podľa bodu 4.3 zahŕňa aj oprávnenie objednávateľa udeliť sublicenciu alebo inak sprístupniť Výstupy tretím osobám v rozsahu nevyhnutnom na zabezpečenie činnosti objednávateľa, najmä hlavnému mestu SR Bratislava, mestským organizáciám, partnerom projektov, dodávateľom marketingových/produkčných služieb, médiám, tlačiarňam, grafickým štúdiám, agentúram a prevádzkovateľom platforiem, a to bez potreby ďalšieho súhlasu poskytovateľa.
- 4.6. Zmluvné strany sa dohodli, že odmena za udelenie licencie a za všetky oprávnenia podľa tohto článku je zahrnutá v Paušále podľa čl. III tejto zmluvy; poskytovateľ nemá nárok na žiadnu dodatočnú odmenu z titulu použitia Výstupov objednávateľom v rozsahu tejto zmluvy.
- 4.7. Poskytovateľ udeľuje objednávateľovi súhlas na primerané zásahy do Výstupov v rozsahu podľa bodu 4.3 písm. e) a zaväzuje sa nevznášať námietky voči takým zásahom, pokiaľ nebudú vykonané spôsobom znižujúcim hodnotu Výstupov alebo poškodzujúcim oprávnené záujmy autora.
- 4.8. Objednávateľ je oprávnený (nie však povinný) uvádzať pri použití Výstupov meno autora/poskytovateľa, ak je to vzhľadom na povahu použitia primerané a technicky možné. Zmluvné strany sa dohodli, že v bežnej komunikácii na sociálnych sieťach, v online kampaniach a pri formátoch, kde je uvedenie autora neprimerané alebo technicky nevhodné, sa uvedenie autora nevyžaduje.
- 4.9. Ak Výstupy obsahujú alebo používajú diela tretích osôb alebo iné chránené prvky (najmä fotografie, fonty, hudbu, zvukové stopy, stockové prvky, šablóny, video materiál, ochranné známky), poskytovateľ je povinný zabezpečiť, aby objednávateľ mal k nim riadne licenčné oprávnenia na použitie minimálne v rozsahu potrebnom na zamýšľané použitie. Poskytovateľ je povinný objednávateľa vopred písomne upozorniť na akékoľvek obmedzenia alebo podmienky použitia (napr. čas, územie, povinné uvedenie autora/zdroja, zákaz úprav, zákaz komerčného použitia) a na požiadanie odovzdať doklady o licencií.
- 4.10. Poskytovateľ zodpovedá objednávateľovi za škodu a uplatnené nároky tretích osôb, ktoré vzniknú v dôsledku toho, že použitie Výstupov objednávateľom v rozsahu tejto zmluvy poruší autorské práva alebo iné práva duševného vlastníctva tretích osôb, ak takýto stav spôsobil poskytovateľ porušením svojich povinností alebo nesprávnym vyhlásením podľa tohto článku zmluvy. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť objednávateľovi primeranú súčinnosť pri riešení takýchto nárokov.
- 4.11. Poskytovateľ sa zaväzuje odovzdať objednávateľovi Výstupy v dohodnutých formátoch; na požiadanie objednávateľa odovzdá aj zdrojové súbory a podklady potrebné na ďalšie používanie a úpravy (napr. editovateľné grafické formáty, projektové súbory, textové podklady), pokiaľ je to objektívne možné a nie je to v rozpore s licenciami tretích osôb.

## Článok V. OSOBITNÉ USTANOVENIA

- 5.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 28.2.2027. Zmluva zaniká uplynutím doby, na ktorú bola uzatvorená, ak sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak.
- 5.2. Zmeny jednotlivých zmluvných ustanovení, prípadne dodatky zmluvy, je možné realizovať výhradne písomnou formou na základe obojstrannej dohody zmluvných strán.
- 5.3. Zmluvu možno pred uplynutím doby, na ktorú bola uzatvorená, ukončiť:
  - a) písomnou dohodou zmluvných strán; alebo
  - b) písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán aj bez uvedenia dôvodu, s výpovednou lehotou 1 mesiac, ktorá začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane. Zmluva sa skončí uplynutím výpovednej lehoty.
- 5.4. Od tejto zmluvy možno písomne odstúpiť v prípadoch, ktoré stanovuje zmluva a § 344 a nasl. Obchodného zákonníka. Právne účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú okamihom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane. Odstúpenie od zmluvy musí byť druhej zmluvnej strane oznámené písomne.
- 5.5. Objednávateľ môže okamžite odstúpiť od zmluvy v prípade podstatného porušenia zmluvy zo strany poskytovateľa. Za podstatné porušenie zmluvy sa považuje najmä, ak:
  - a) poskytovateľ opakovane alebo závažne neposkytuje dohodnuté služby riadne a včas alebo v požadovanej kvalite, a to ani po písomnej výzve objednávateľa v dodatočnej primeranej lehote,
  - b) poskytovateľ dodá vadné plnenie, na ktoré bol písomne upozornený, a vady neodstráni alebo nenahradí vadné plnenie bez väd v dodatočnej primeranej lehote,
  - c) poskytovateľ poruší povinnosti týkajúce sa ochrany prístupových údajov, IT bezpečnosti alebo bezpečnostných incidentov podľa čl. II bod 2.4,
  - d) poskytovateľ poruší povinnosti týkajúce sa zverenej veci (najmä notebooku) podľa čl. II, najmä ak zverenú vec nevráti v lehote, alebo dôjde k jej strate/odcudzeniu v dôsledku porušenia povinností poskytovateľa,
  - e) poskytovateľ ani po písomnej výzve objednávateľa v dodatočnej primeranej lehote nepredloží Report podľa čl. II bod 2.14. tejto zmluvy,
  - f) poskytovateľ poruší povinnosť mlčanlivosti podľa čl. VIII.
- 5.6. Poskytovateľ môže odstúpiť od zmluvy, ak:
  - a) objednávateľ je v omeškaní s úhradou riadne vystavenej faktúry viac ako 30 dní a neuhradí ju ani v dodatočnej lehote 10 dní po písomnej výzve poskytovateľa, alebo
  - b) objednávateľ napriek písomnej výzve neposkytne poskytovateľovi súčinnosť potrebnú na plnenie zmluvy a tým poskytovateľovi preukázateľne znemožní plnenie, a to ani v dodatočnej primeranej lehote určenej poskytovateľom.
- 5.7. Ku dňu skončenia zmluvy (uplynutím doby, výpoveďou alebo odstúpením) je poskytovateľ povinný:
  - a) odovzdať objednávateľovi všetky rozpracované a hotové výstupy, podklady a materiály súvisiace s plnením zmluvy, ktoré má k dispozícii,
  - b) bezodkladne vrátiť zverenú vec podľa čl. II, bezodkladne odovzdať alebo zrušiť prístupy, prístupové údaje a iné oprávnenia, ktoré

mu objednávateľ poskytol, ak objednávateľ neurčí inak.

## **Článok VI. OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV**

- 6.1. Zmluvné strany berú na vedomie, že pri plnení tejto zmluvy môže dochádzať k spracúvaniu osobných údajov v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 (GDPR) a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov. Objávateľ vystupuje ako prevádzkovateľ a poskytovateľ ako sprostredkovateľ, pokiaľ poskytovateľ spracúva osobné údaje v mene objednávateľa a na základe jeho pokynov.
- 6.2. Predmet, povaha, účel a rozsah spracúvania:
  - a) predmet a povaha: vykonávanie marketingových a komunikačných služieb podľa tejto zmluvy (najmä správa sociálnych sietí, tvorba a publikovanie obsahu, kampane, newslettery, reporting, koordinácia obsahu),
  - b) účel: zabezpečenie komunikácie a prezentácie objednávateľa a jeho aktivít, vyhodnocovanie kampaní a výkonu komunikačných kanálov,
  - c) kategórie dotknutých osôb: najmä návštevníci a sledovatelia online kanálov objednávateľa, účastníci podujatí, odberatelia newslettera, kontaktné osoby partnerov a dodávateľov,
  - d) kategórie osobných údajov: najmä identifikačné a kontaktné údaje (meno, priezvisko, e-mail, telefón), údaje o online identifikátoroch (profilové údaje v sociálnych sieťach v rozsahu prístupnom platformou), obrazové a zvukové záznamy (ak sú spracúvané), údaje o interakciách (komentáre, správy, reakcie), štatistické/analytické údaje (dosah, impresie, engagement a pod.) v rozsahu dostupnom z platformami a nástrojmi,
  - e) doba spracúvania: po dobu trvania tejto zmluvy, prípadne po nevyhnutný čas potrebný na odovzdanie výstupov, ukončenie prístupov a vysporiadanie povinností podľa tejto zmluvy.
- 6.3. Poskytovateľ sa zaväzuje spracúvať osobné údaje výlučne na základe zdokumentovaných pokynov objednávateľa a len v rozsahu nevyhnutnom na plnenie tejto zmluvy. Ak má poskytovateľ za to, že pokyn objednávateľa je v rozpore s GDPR alebo iným právnym predpisom o ochrane osobných údajov, bezodkladne na to objednávateľa upozorní.
- 6.4. Poskytovateľ zabezpečí, aby osoby oprávnené spracúvať osobné údaje boli viazané povinnosťou mlčanlivosti (zmluvne alebo zákonne) a aby spracúvali osobné údaje len v rozsahu potrebnom na plnenie tejto zmluvy.
- 6.5. Poskytovateľ prijme primerané technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie primeranej úrovne bezpečnosti, najmä primerané opatrenia na ochranu prístupových údajov, zariadení a účtov, používanie bezpečných hesiel a dvojfaktorového overenia, obmedzenie prístupu na „need-to-know“, ochranu pred neoprávneným prístupom a škodlivým kódom, ako aj dodržiavanie interných IT pravidiel objednávateľa, s ktorými

- bude oboznámený.
- 6.6. Poskytovateľ nie je oprávnený poveriť spracúvaním osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa. Ak objednávateľ udelí súhlas, poskytovateľ zabezpečí, aby ďalší sprostredkovateľ prijal minimálne rovnaké povinnosti ochrany osobných údajov, aké vyplývajú poskytovateľovi z tejto zmluvy; poskytovateľ zodpovedá za činnosť ďalšieho sprostredkovateľa, akoby spracúvanie vykonával sám.
  - 6.7. Poskytovateľ nesmie preniesť osobné údaje mimo EHP ani umožniť prístup k osobným údajom subjektom mimo EHP bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa a bez zabezpečenia primeraných záruk podľa GDPR (napr. štandardné zmluvné doložky). Poskytovateľ je povinný objednávateľa vopred informovať, ak používané nástroje/platformy môžu viesť k takémuto prenosu alebo prístupu.
  - 6.8. Poskytovateľ poskytne objednávateľovi primeranú súčinnosť pri plnení povinností podľa GDPR, najmä pri vybavovaní žiadostí dotknutých osôb, pri zabezpečení bezpečnosti spracúvania, pri oznamovaní porušenia ochrany osobných údajov, pri posúdení vplyvu na ochranu osobných údajov (DPIA) a pri komunikácii s dozorným orgánom, a to v rozsahu týkajúcom sa spracúvania podľa tejto zmluvy.
  - 6.9. Poskytovateľ je povinný bezodkladne, najneskôr do 24 hodín od zistenia, oznámiť objednávateľovi každé podozrenie alebo porušenie ochrany osobných údajov (incident), poskytnúť dostupné informácie o povahe incidentu, kategóriách a približnom počte dotknutých osôb a záznamov, pravdepodobných následkoch a prijatých alebo navrhovaných opatreniach, a poskytnúť objednávateľovi súčinnosť pri riešení incidentu.
  - 6.10. Po skončení zmluvy poskytovateľ podľa pokynov objednávateľa bez zbytočného odkladu vráti objednávateľovi alebo bezpečne vymaže všetky osobné údaje spracúvané na základe tejto zmluvy, vrátane ich kópií, pokiaľ právny predpis nevyžaduje ich uchovanie; o vykonaní vymazania poskytovateľ na požiadanie objednávateľa poskytne potvrdenie.
  - 6.11. Poskytovateľ sprístupní objednávateľovi na požiadanie informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností podľa tohto článku a umožní objednávateľovi alebo ním poverenej osobe vykonať primeranú kontrolu (audit) v rozsahu spracúvania podľa tejto zmluvy, za podmienky primeraného predchádzajúceho oznámenia a pri zachovaní ochrany obchodného tajomstva a bezpečnosti.
  - 6.12. Ak poskytovateľ spracúva osobné údaje aj ako samostatný prevádzkovateľ pre vlastné účely (napr. účtovníctvo, plnenie zákonných povinností), zodpovedá za také spracúvanie samostatne a mimo rozsahu spracúvania podľa tejto zmluvy.

## **Článok VII. DORUČOVANIE**

- 7.1. Pokiaľ v zmluve nie je výslovne uvedené inak, všetky oznámenia alebo listiny zmluvných strán v súvislosti so zmluvou budú doručované druhej zmluvnej strane v písomnej forme, a to buď poštou alebo elektronicky.
- 7.2. Pri doručovaní poštou je odosielajúca zmluvná strana povinná odoslať zásielku na adresu sídla (miesta podnikania) prijímajúcej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví zmluvy ako doporučený list. Za doručenie sa považuje každá listová zásielka, ktorá: a) bola adresátom

prevzatá, dňom jej prevzatia, b) ak prevzatie bolo adresátom odmietnuté, dňom, kedy bolo prevzatie odmietnuté, c) dňom, kedy sa zásielka vráti odosielateľovi z dôvodu, že adresát neprevzal zásielku v odbernej lehote, d) dňom, kedy sa zásielka vráti odosielateľovi z dôvodu „adresát neznámy“, ak bola odosielaná na adresu adresáta podľa zmluvy alebo na inú, zmluvnou stranou oznámenú adresu.

- 7.3. Zmluva upravuje prípady, v ktorých je možné doručovanie písomnosti realizovať e-mailom prostredníctvom elektronickej pošty adresáta. Písomnosť doručovaná na e-mailovú adresu sa považuje za doručенú: a) okamihom prevzatia v prípade, že prevzatie druhá strana potvrdí, alebo b) nasledujúci pracovný deň po jej odoslaní, ak druhá strana prevzatie písomnosti nepotvrdila.
- 7.4. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky oznámenia a listiny týkajúce sa podstaty zmluvy, jej zmien a dodatkov alebo majúce vplyv na zmenu zmluvy budú zmluvnými stranami doručované poštou, pokiaľ zmluva neupravuje inak.
- 7.5. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností zmluvné strany vyhlasujú, že okrem štatutárnych zástupcov zmluvných strán nemajú žiadne iné osoby zúčastnené aj nezúčastnené na plnení zmluvy oprávnenie dohadovať akékoľvek zmeny ustanovení zmluvy, jej príloh alebo meniť dohodnutý rozsah predmetu plnenia, cenu predmetu plnenia a/alebo dohodnutý termín vykonania predmetu plnenia.
- 7.6. V prípade zmeny adresy určenej na doručovanie podľa tejto zmluvy sa dotknutá zmluvná strana zaväzuje o tejto zmene bezodkladne, najneskôr však do piatich (5) dní písomne informovať druhú zmluvnú stranu; v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa, riadne oznámená druhej zmluvnej strane.

### **Článok VIII. DÔVERNÉ INFORMÁCIE A MLČANLIVOSŤ**

- 8.1. Na účely tejto zmluvy sa „Dôvernými informáciami“ rozumejú všetky informácie, podklady a skutočnosti, ktoré nie sú verejne dostupné a ktoré sa poskytovateľ dozvie, získa alebo vytvorí v súvislosti s plnením tejto zmluvy, najmä:
  - a) interné informácie objednávateľa (procesy, know-how, plánovanie, rozpočty, ceny, údaje o podujatiach a projektoch, zmluvné a obchodné vzťahy, databázy),
  - b) prístupové údaje, nastavenia účtov, administrátorské oprávnenia, bezpečnostné informácie a IT pravidlá,
  - c) špecifické výstupy a podklady (najmä stratégie, metodiky, nastavenie KPI, obsahové plány, komunikačné koncepty, šablóny a kreatívne formáty vytvorené na mieru, ako aj ich pracovné verzie),
  - d) akékoľvek iné informácie označené objednávateľom ako dôverné alebo také, ktoré by vzhľadom na svoju povahu mali byť považované za dôverné.Za Dôverné informácie sa považujú aj osobné údaje spracúvané pri plnení tejto zmluvy.
- 8.2. Poskytovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o Dôverných informáciách, chrániť ich pred sprístupnením, zneužitím, stratou alebo únikom a použiť ich výlučne na účely riadneho plnenia tejto zmluvy. Poskytovateľ nie je oprávnený Dôverné informácie sprístupniť tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa.

- 8.3. Poskytovateľ je oprávnený sprístupniť Dôverné informácie len osobám, ktoré sa podieľajú na plnení tejto zmluvy v nevyhnutnom rozsahu (najmä zamestnanci alebo schválení subdodávateľa), a to za podmienky, že tieto osoby budú viazané povinnosťou mlčanlivosti najmenej v rozsahu tejto zmluvy; poskytovateľ zodpovedá za porušenie povinností týchto osôb, akoby porušenie spôsobil sám.
- 8.4. Povinnosť mlčanlivosti sa nevzťahuje na informácie, ktoré:
- sú alebo sa stanú verejne dostupnými inak než porušením tejto zmluvy,
  - poskytovateľ preukázateľne získal od tretej osoby oprávnene a bez povinnosti mlčanlivosti,
  - poskytovateľ preukázateľne vyvinul nezávisle bez použitia Dôverných informácií objednávateľa,
  - musia byť sprístupnené na základe všeobecne záväzného právneho predpisu, rozhodnutia súdu alebo požiadavky orgánu verejnej moci; v takom prípade poskytovateľ (ak to právne predpisy umožňujú) vopred informuje objednávateľa a sprístupní len nevyhnutný rozsah informácií.

Zmluvné strany berú na vedomie, že objednávateľ ako povinná osoba môže mať zákonné povinnosti zverejňovania a sprístupňovania informácií; týmto článkom nie sú dotknuté zákonné povinnosti objednávateľa.

- 8.5. V prípade podozrenia na neoprávnené sprístupnenie alebo zneužitie Dôverných informácií je poskytovateľ povinný bezodkladne informovať objednávateľa, prijať primerané opatrenia na zamedzenie škôd a poskytnúť objednávateľovi potrebnú súčinnosť pri odstránení následkov.
- 8.6. Povinnosť mlčanlivosti podľa tohto článku trvá počas platnosti tejto zmluvy a ešte 5 rokov po jej skončení; ak ide o informácie tvoriace obchodné tajomstvo alebo know-how objednávateľa, povinnosť mlčanlivosti trvá po dobu, počas ktorej tieto informácie majú povahu obchodného tajomstva/know-how.

## **Článok IX. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 9.1. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou neupravené sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka, ako aj ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 9.2. Táto zmluva je povinne zverejňovaná zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a platnosť nadobúda dňom podpisu zmluvných strán a účinnosť v súlade s § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
- 9.3. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto zmluvy prečítali, jeho obsahu porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu zbavenú omylov, že nebola táto podpísaná v tiesni, alebo za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.
- 9.4. Zmluvu môžu zmluvné strany meniť len písomnými obojstranne odsúhlasenými

a podpísanými dodatkami v rozsahu tejto zmluvy.

9.5. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán prevezme jedno vyhotovenie rovnopisu.

V Bratislave dňa .....

V Bratislave dňa .....

\_\_\_\_\_  
Mgr. Katarína Hulíková

riaditeľka

Bratislavské kultúrne a informačné stredisko

\_\_\_\_\_  
Alena Janáči